



**Würdigung besonderer Verdienste  
im Integrationsbereich**

# integration

Integrationspreis der Stadt Bern 2018

Die Direktion für Bildung, Soziales und Sport der Stadt Bern verleiht im Juni 2018 zum fünfzehnten Mal den Integrationspreis der Stadt Bern. Die Stadt zeichnet mit einem Hauptpreis und einem Förderpreis besondere Leistungen für die Integration der Migrationsbevölkerung in der Stadt Bern aus und würdigt damit das vielfältige Engagement.



### Wozu gibt es einen Integrationspreis?

Viele Personen und Organisationen in der Stadt Bern engagieren sich für die Integration. Mit der Vergabe des Integrationspreises drückt die Stadt ihre Wertschätzung für diese Arbeit aus und macht sie öffentlich sichtbar. Der Integrationspreis bietet die Chance, gelungene Engagements zu zeigen. Darüber hinaus möchte die Stadt Akteurinnen und Akteure in ihrem Engagement bestärken und weitere Personen dazu motivieren, integrationsfördernde Aktivitäten zu ergreifen.

### Wer kann mit dem Integrationspreis ausgezeichnet werden?

Teilnahmeberechtigt sind alle juristischen oder natürlichen Personen, die sich für die Integration der Migrationsbevölkerung in der Stadt Bern einsetzen und deren Aktivitäten einen konkreten Bezug zur Stadt Bern haben. Das können Vereine, Migrantenorganisationen, Verbände, Betriebe, Einzelpersonen, Non-Profit-Organisationen, Kirchgemeinden etc. sein. Die Eingabe kann sich sowohl auf deren Gesamttätigkeit als auch auf eine einzelne Aktion oder auf ein betriebsinternes Engagement beziehen. Organisationen oder Personen können sich selbst bewerben oder durch Dritte vorgeschlagen werden. Dienststellen und Mitarbeitende der Stadtverwaltung Bern können nicht ausgezeichnet werden.

### Was gibt es zu gewinnen?

- Einen Hauptpreis über 10 000 Franken für besondere Verdienste um die Integration der Migrationsbevölkerung in der Stadt Bern (gestiftet von der Warlomont-Anger-Stiftung).
- Einen Förderpreis über 4000 Franken für besonders innovatives Engagement zur Förderung der Integration der Berner Migrationsbevölkerung (gestiftet von der Schweizerischen Mobiliar Genossenschaft).

### Wer entscheidet über die Preisvergabe?

Eine siebenköpfige Jury, die wie folgt zusammengesetzt ist:

- Die Direktorin für Bildung, Soziales und Sport;
- die Leiterin des Kompetenzzentrums Integration;
- der Präsident der Fachkommission für Integration;
- drei Fachpersonen aus dem Integrationsbereich, mindestens zwei davon mit Migrationshintergrund und
- ein Vertreter / eine Vertreterin der Medienschaffenden.

### Nach welchen Kriterien beurteilt die Jury die Eingaben?

- Beitrag zur Integration der Migrationsbevölkerung in der Stadt Bern: Verbesserung der Teilhabe/Partizipation der Migranten und Migrantinnen in verschiedenen Lebensbereichen
- Nachhaltigkeit der Aktivität: Ausstrahlung auf nicht direkt beteiligte Personen, Impulscharakter, Aussicht auf Weiterführung des Engagements
- Vernetzung: Anschluss an lokale Strukturen und Akteure, Berücksichtigung lokaler Gegebenheiten sowie Mitwirkung von Migrantinnen und Migranten
- Originalität und Innovation (insbesondere für den Förderpreis): Neue Ideen und Ansätze oder eine besondere Strategie, die das Engagement ausserordentlich macht

Weitere Ausführungen zu diesen Beurteilungskriterien finden Sie im Eingabeformular unter [www.bern.ch/integrationspreis](http://www.bern.ch/integrationspreis).

### Wie kann man sich bewerben?

Bitte verwenden Sie für Ihre Eingabe das Formular, welches unter [www.bern.ch/integrationspreis](http://www.bern.ch/integrationspreis) heruntergeladen werden kann. Falls Sie über eigene Unterlagen (Prospekte, Flyer, Konzept, Fotos, etc.) verfügen, legen Sie diese dem ausgefüllten Formular bei. Senden Sie Ihre Eingabe bis zum **26. Februar 2018** per Post (Datum des Poststempels) oder E-Mail (Datum des E-Mail-Eingangs) an:

**Kompetenzzentrum Integration**  
**Effingerstrasse 33**  
**3008 Bern**  
**integration@bern.ch**

Die Preisübergabe findet im Rahmen einer Feier am 19. Juni 2018 ab 11 Uhr statt.